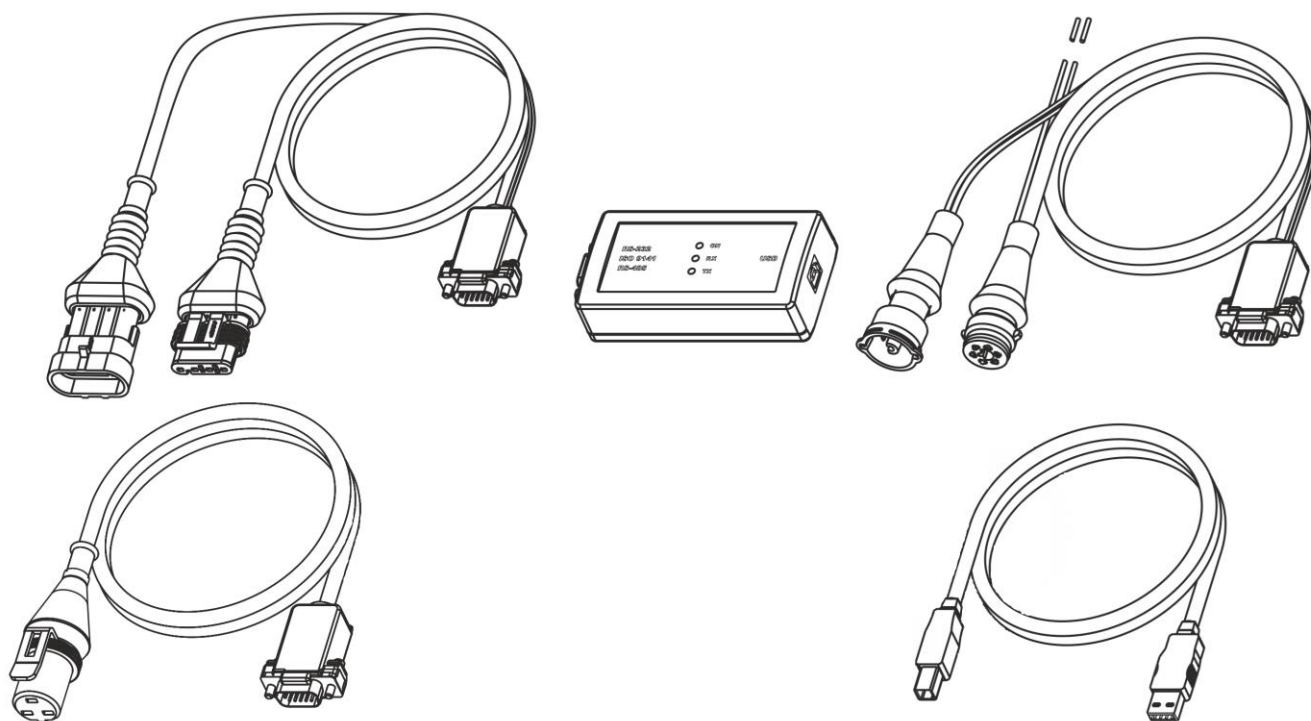


DFM

SK

SERVICE ADAPTER | АДАПТЕР СЕРВИСНЫЙ



SPECIFICATION | ПАСПОРТ

Version 3 | Изменение 3

1 **Product** | Продукт

Software version Версия ПО	Hardware version Версия АЧ	Serial Number Заводской номер	Date of manufacturing Дата выпуска

2 **Application** | Назначение

Service adapter is used to configure and diagnose fuel flow meters DFM and fuel counters DFM.

Адаптер сервисный предназначен для настройки и диагностики расходомеров топлива DFM и индикаторов расхода топлива DFM i.

3 **Delivery set** | Комплект поставки

Description Наименование	Quantity, pcs Количество, шт.	Description Наименование	Quantity, pcs Количество, шт.
Specification Паспорт	1	DFM service cable Кабель сервисный DFM	1
Service adapter Адаптер сервисный	1	DFM i service cable Кабель сервисный DFM i	1
USB A-B cable Кабель USB A-B	1	CAN service cable Кабель сервисный CAN	1

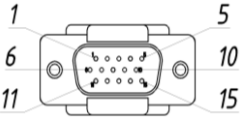
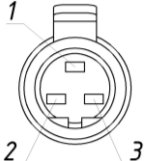
Service DFM software, ServiceS6 DFM software and USB driver software can be downloaded at <http://www.jv-technoton.com/soft>

Программное обеспечение «Service DFM», «ServiceS6 DFM» и «USB driver» можно скачать на <http://www.jv-technoton.com/soft>

4 **Cables** | Кабели4.1 **DFM service cable** | Кабель сервисный DFM

DFM service cable is designed for connecting Universal service adapter and fuel flow meters DFM. Pin assignment:

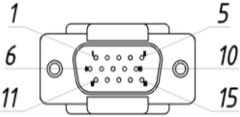

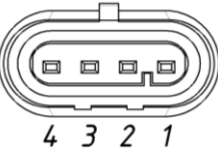
Кабель сервисный DFM предназначен для соединения адаптера сервисного универсального с расходомерами топлива DFM. Назначение контактов разъёмов:

View Вид	Pin Контакт		Signal Сигнал	
	Number Номер	Designation Обозначение	Name Название	Type Тип
	1	VBAT	Supply voltage Напряжение питания	Analog (0-32) V Аналоговый (0-32) В
	3	KLIN	K-Line	ISO 9141
	6	GND	Ground Масса	-
	7	GND	Ground Масса	-
	12	SEL2	K-Line select Выбор K-Line	Discrete Дискретный
	14	VEE	Supply voltage Напряжение питания	Analog (0-32) V Аналоговый (0-32) В
	1	KLIN	K-Line	ISO 9141
	2	GND	Ground Масса	-
	3	VBAT	Supply voltage Напряжение питания	Analog (0-32) V Аналоговый (0-32) В

4.2 DFM i service cable | Кабель сервисный DFM i

DFM i service cable is designed for connecting service adapter and fuel counters DFM. Pin assignment:

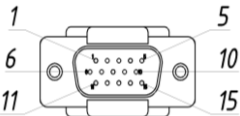
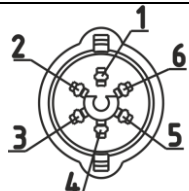
Кабель сервисный DFM i предназначен для соединения адаптера сервисного с индикаторами расхода топлива DFM i. Назначение контактов разъёмов:

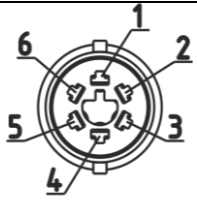
View Вид	Pin Контакт		Signal Сигнал	
	Number Номер	Designation Обозначение	Number Номер	Designation Обозначение
	1	VBAT	Supply voltage Напряжение питания	Analog (0-32) V Аналоговый (0-32) В
	3	KLIN	K-Line	ISO 9141
	6	GND	Ground Масса	-
	7	GND	Ground Масса	-
	12	SEL2	K-Line select Выбор K-Line	Discrete Дискретный
	14	VEE	Supply voltage Напряжение питания	Analog (0-32) V Аналоговый (0-32) В
	1	VBAT	Supply voltage Напряжение питания	Analog (0-32) V Аналоговый (0-32) В
	2	GND	Ground Масса	-
	3	PULSE IN	Pulse in Импульсный вход	Pulse (0.5-500) ms Импульсный (0,5-500) мс
	4	KLIN	K-Line	ISO 9141
	2	GND	Ground Масса	-
	3	PULSE IN	Pulse in Импульсный вход	Pulse (0.5-500) ms Импульсный (0,5-500) мс

4.3 CAN service cable | Кабель сервисный CAN

CAN service cable is designed for connecting service adapter and fuel flow meters DFM 232/485/CAN. Pin assignment:

Кабель сервисный CAN предназначен для соединения адаптера сервисного с расходомерами топлива DFM 232/485/CAN. Назначение контактов разъёмов:

View Вид	Pin Контакт		Signal Сигнал	
	Number Номер	Designation Обозначение	Number Номер	Designation Обозначение
	1	VBAT	Supply voltage Напряжение питания	Analog (0-32) V Аналоговый (0-32) В
	3	KLIN	K-Line	ISO 9141
	6	GND	Ground Масса	-
	7	GND	Ground Масса	-
	12	SEL2	K-Line select Выбор K-Line	Discrete Дискретный
	1	VBAT	Supply voltage Напряжение питания	Analog (0-32) V Аналоговый (0-32) В
	2	GND	Ground Масса	-

	1	VBAT	Supply voltage Напряжение питания	Analog (0-32) V Аналоговый (0-32) В
	2	GND	Ground Масса	-
	5	KLIN	Black Черный	ISO 9141

4.4 USB A-B cable | Кабель USB A-B

USB A-B cable is used to connect Universal service adapter to PC.

Кабель USB A-B предназначен для соединения адаптера сервисного универсального с ПК.

5 Warranty and service | Гарантия и сервис

Service life is 5 years. Warranty period is 60 months from the date of manufacturing. Service is provided by regional service centers (RSC). The list of RSC can be found at www.jv-technoton.com.

Срок службы – 5 лет. Гарантийный срок - 60 месяцев с даты производства. Сервисное обслуживание производится только в региональных сервисных центрах (РСЦ). Список РСЦ можно найти на сайте www.technoton.by.

6 Installation and operation recommendations | Рекомендации по установке и эксплуатации

Before use, please install Microsoft.NET Framework 3.5, USB Driver and Service DFM on your PC. Recommendations for installation and use are given in Operational manual (www.jv-technoton.com)

Перед началом эксплуатации необходимо установить на ПК программное обеспечение Microsoft.NET Framework 3.5, драйвер USB и сервис DFM. Рекомендации по установке и использованию даны в Руководстве по эксплуатации (www.technoton.by).

7 Certificate of Packaging and Acceptance | Свидетельство об упаковке и приёмке

SK DFM conforms the requirements of technical conditions TU BY 800003266.005-2018.

SK DFM соответствует техническим условиям ТУ BY 800003266.005-2018.

Packer Упаковщик		
Quality Control Контролер качества		

8 Repairing marks | Отметки о ремонте

Service engineer Мастер РСЦ		
---------------------------------------	--	--

9 Utilization | Утилизация

SK DFM does not contain hazardous substances and components which constitute a threat to health and environment. SK DFM does not contain precious metals in amount obligatory for accounting.

SK DFM не содержат вредных веществ и компонентов, опасных для здоровья и окружающей среды. SK DFM не содержат драгоценных металлов в количестве подлежащем контролю.

10 Manufacturer | Изготовитель

Technoton | Технотон

Tel / fax: +375 17 240-43-24

11 Technical support | Техподдержка

Technoton | Технотон

e-mail: support@technoton.by

